

Packungsbeilage der mylife™ ControlGDH Kontrolllösung

DE

Verwendungszweck: Mit der mylife™ ControlGDH Kontrolllösung können Sie eine Qualitätskontrolle des mylife™ Unio™, mylife™ Unio™ Cara oder des mylife™ Unio™ Neva Blutzuckermessgerätes und der mylife™ Unio™ Blutzucker-Teststreifen durchführen. Liegt das Testergebnis im Kontrolllösungs-Zielbereich, funktioniert das mylife™ Unio™ Blutzuckermesssystem korrekt. Der Kontrolllösungs-Zielbereich ist auf der Teststreifendose aufgedruckt.

Die mylife™ ControlGDH Kontrolllösung ist ausschließlich für die *In-vitro*-Diagnose (Eigenanwendung außerhalb des Körpers) vorgesehen.

Zusammenfassung und Erläuterung: Kontrolllösungen sind rote Flüssigkeiten mit verschiedenen Glukosekonzentrationen (normal, hoch), die mit den Teststreifen des BGMS reagieren. Wird die gleiche Prozedur wie bei Vollblut angewendet, müsste die Kontrolllösung Ergebnisse liefern, die in dem auf der Teststreifendose aufgedruckten Zielbereich liegen. Kontrolllösung sollten Sie immer verwenden, wenn Sie den Eindruck haben, dass Ihr BGMS nicht korrekt funktioniert. Die Verwendung von Kontrolllösung wird auch für Praxistests und zur Überprüfung der korrekten Vorgehensweise empfohlen.

Chemische Zusammensetzung: Die mylife™ ControlGDH Kontrolllösung sind wässrige Lösungen, welche folgende Bestandteile enthalten:

	mylife™ ControlGDH-Normal	mylife™ ControlGDH-Hoch
Wasser	96.822%	97.020%
d-Glucose	0.098%	0.300%
Viskositätsverstärkung	1.000%	1.200%
Anorganische Salze/Buffer	1.900%	1.300%
Karbostoff	0.080%	0.080%
Konservierungsmittel	0.100%	0.100%

* Die Glukosekonzentrationsstufen wurden mittels YSI 2300 Laboranalysegerät nach NIST Standard SRM 917c kalibriert.

Vorsichtsmaßnahmen: Die Kontrolllösung ist nicht für den menschlichen Verzehr vorgesehen. Verdünnen Sie die Kontrolllösung nicht mit Flüssigkeiten. Die Kontrolllösung gehört nicht in Kinderhände. Wurde die Kontrolllösung oder der Fläschchenverschluss verschluckt, müssen Sie sofort Ihren Arzt verständigen.

Lagerung und Handhabung:

- Bewahren Sie die ungeöffnete Kontrolllösung bei Temperaturen zwischen 2°C und 30°C auf.
- Schütteln Sie das Fläschchen mit der Kontrolllösung vor Verwendung.
- Wenn Sie ein neues Fläschchen mit Kontrolllösung öffnen, notieren Sie bitte das Öffnungsdatum auf dem Etikett. Die Kontrolllösung kann bis zum auf dem Etikett aufgedruckten Verfallsdatum oder bis 3 Monate nach Eröffnung des Fläschchens verwendet werden, je nachdem, welches Datum zuerst erreicht wird.
- Frieren Sie die Kontrolllösung nicht ein.

- Prüfen Sie das Verfallsdatum und das Öffnungsdatum, bevor Sie die Kontrolllösung verwenden.

- Setzen Sie den Deckel des Fläschchens der Kontrolllösung wieder auf und verschließen Sie dieses direkt nach Verwendung sorgfältig.

Vorgehensweise für die Durchführung einer Qualitätskontrolle mit der mylife™ ControlGDH Kontrolllösung:

1. Wählen Sie „Kontrolltest“ im Menü des Messgeräts, um einen Test mit der Kontrolllösung durchzuführen.
2. Nehmen Sie einen Teststreifen aus der Dose und schließen Sie die Kappe der Dose sofort wieder.
3. Setzen Sie den Teststreifen in den Teststreifeneinschub am Messgerät ein.
4. Warten Sie zwei Sekunden, bis das Symbol „Wird erkannt“ verschwindet.
5. Schütteln Sie die Flasche mit der Kontrolllösung gut, bevor Sie sie öffnen. Öffnen Sie die Flasche und stellen Sie den Deckel aufrecht auf den Tisch. Tropfen Sie einen Tropfen Kontrolllösung auf die Oberseite des Deckels.
6. Halten Sie den Probeneingang des Teststreifens vorsichtig auf den Tropfen Kontrolllösung auf der Oberseite des Deckels.
7. Wenn Sie einen Piepton hören (sofern die Lautstärke aktiviert ist), warten Sie auf das Ergebnis des Kontrolllösungstests, das in 5 Sekunden angezeigt wird.

8. Reinigen Sie die Oberseite des Deckels und schließen Sie die Kontrolllösungsflasche wieder.

Interpretation der Kontrolllösungsergebnisse: Die Ergebnisse der Überprüfung mit der Kontrolllösung sollten in dem angegebenen Zielbereich der Kontrolllösung liegen. Dieser Zielbereich ist auf dem Etikett der Teststreifendose aufgedruckt. Wenn die Ergebnisse in dem definierten Bereich liegen, funktionieren Ihr Messgerät und die Teststreifen einwandfrei.

Beispiel für den Kontrolllösungs-Zielbereich

Kontrolllösungs-Zielbereich	mg/dL	mmol/L
Normal	83 - 113	4.6 - 6.3
Hoch	255 - 345	14.2 - 19.2

Achtung: Die Werte der Kontrolllösung in dieser Packungsbeilage dienen nur der Orientierung. Benutzen Sie immer die Werte, die auf dem Etikett Ihrer Teststreifendose aufgedruckt sind. Sollten die Ergebnisse der Messung mit der Kontrolllösung nicht im Zielbereich liegen, funktioniert Ihr BGMS möglicherweise nicht korrekt. Wiederholen Sie die Qualitätskontrolle entsprechend dieser Anleitung und den Informationen in der Gebrauchsanleitung des BZMS. Verwenden Sie das BZMS nicht zur Kontrolle Ihres Blutzuckerspiegels, wenn die Testergebnisse mit der Kontrolllösung außerhalb des auf dem Etikett der Teststreifendose aufgedruckten Zielbereichs liegen.

Mögliche Ursachen für Ergebnisse außerhalb des Zielbereichs:

- Ihre Kontrolllösung ist überaltert oder wurde vor mehr als 3 Monaten geöffnet.
- Ihre Kontrolllösung wurde verdünnt.
- Die Teststreifen sind verfallen. Überprüfen Sie das Verfallsdatum auf der Teststreifendose.
- Der verwendete Teststreifen ist beschädigt.
- Ihre Kontrolllösung bzw. Ihre Teststreifendose war längere Zeit nicht oder nicht ordnungsgemäß verschlossen.
- Die Testdurchführung war nicht korrekt.
- Das Messgerät ist defekt.

- Ihr Test mit der Kontrolllösung wurde außerhalb des normalen Temperaturbereichs durchgeführt (< 6°C und > 44°C).

Kundendienst: Bitte lesen Sie alle Anweisungen genau durch, damit Sie die einzelnen Schritte korrekt ausführen. Wenn Sie weitere Fragen haben oder Probleme mit den mylife™ Produkten feststellen, wenden Sie sich bitte an den lokalen Kundendienst von Ypsomed.

Utilisation de la solution de contrôle mylife™ ControlGDH

FR

Utilisation conforme: Avec la solution de contrôle mylife™ ControlGDH, vous pouvez contrôler les lecteurs de glycémie mylife™ Unio™, mylife™ Unio™ Cara et mylife™ Unio™ Neva ainsi que les bandelettes de glycémie mylife™ Unio™. Si le résultat du test est conforme à la plage de valeurs de la solution de contrôle, le système de contrôle de la glycémie mylife™ Unio™ fonctionne correctement. La plage de valeurs de la solution de contrôle est imprimer sur le flacon de bandelettes. La solution de contrôle mylife™ ControlGDH est conçue exclusivement pour des diagnostics *in vitro* (auto-surveilance à l'extérieur du corps).

Résumé et explications: Les solutions de contrôle sont des liquides rouges contenant différents niveaux de glucose (normal, élevé) qui réagissent avec les bandelettes du SCG. Si elle est utilisée selon la même procédure que le sang total, la solution de contrôle doit fournir les résultats dans la plage imprimée sur le flacon de bandelettes. Utilisez la solution de contrôle chaque fois que vous souhaitez vérifier le bon fonctionnement du SCG. L'emploi de la solution de contrôle est aussi recommandé pour faire des essais de mesure et pour contrôler l'application de la bonne procédure.

Composition chimique: Les solutions mylife™ ControlGDH ont des solutions de contrôle aqueuses contenant les éléments suivants:

	mylife™ ControlGDH-Normal	mylife™ ControlGDH-Elevé
Eau	96.822%	97.020%
glucose d	0.098%	0.300%
Régulateur de viscosité	1.000%	1.200%
Sels inorganiques/tampons	1.900%	1.300%
Colorants	0.080%	0.080%
Agent conservateur	0.100%	0.100%

* Les niveaux de concentration de glucose ont été étalonnés à l'aide d'un analyseur YSI 2300 traçable à la norme SRM 917c du NIST.

Précautions: La solution de contrôle n'est pas destinée à la consommation humaine. Ne diluez pas la solution de contrôle avec un liquide. Conservez la solution de contrôle hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de la solution de contrôle ou du bouchon du flacon, consultez immédiatement un médecin.

Stockage et manipulation

- Stockez la solution de contrôle non ouverte à des températures entre 2°C et 30°C (36°F et 86°F).
- Agitez le flacon de solution de contrôle avant l'emploi.

- Lorsque vous ouvrez un nouveau flacon de solution de contrôle, veuillez noter la date d'ouverture sur l'étiquette. La solution de contrôle se conserve pendant 3 mois après l'ouverture du flacon ou jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'étiquette (en fonction de la première condition remplie).

- Ne la réfrigérez pas.

- Vérifiez la date de péremption et d'ouverture avant l'utilisation de la solution de contrôle.

- Remettez le bouchon du flacon de la solution de contrôle en place et fermez-le après l'emploi.

Procédure pour vérifier la qualité avec la solution de contrôle mylife™ ControlGDH:

1. Sélectionnez la fonction "Test contrôle" dans le menu du lecteur pour exécuter un test avec la solution.
2. Sortez une bandelette du flacon et refermez ce dernier immédiatement.

3. Insérez la bandelette dans le port correspondant du lecteur.

4. Attendez deux secondes, jusqu'à ce que le symbole "Reconnaissance" disparaît.

5. Avant d'ouvrir le bouchon de la solution de contrôle, agitez bien le flacon. Ouvrez le flacon et posez le bouchon verticalement sur la table.

Mettez une goutte de solution de contrôle sur le dessus du bouchon.

6. Appuyez doucement la zone de prélèvement de la bandelette contre la goutte de la solution de contrôle située sur la partie supérieure du bouchon.

7. Si vous entendez un bip (volume actif), veuillez attendre l'affichage du résultat du test, en l'espace de 5 secondes.

8. Nettoyez la partie supérieure du bouchon et remettez ce dernier sur le flacon de la solution de contrôle.

Interprétation des résultats du contrôle: Les résultats du contrôle qualité doivent se situer dans la plage de valeurs spécifiée de la solution de contrôle. Cette plage est imprimée sur le flacon de bandelettes. Si les résultats se trouvent dans les plages spécifiées, le lecteur et la bandelette fonctionnent correctement.

Exemple de plage de valeurs pour la solution de contrôle:

Plage de valeurs	mg/dL	mmol/L
Normal	83 - 113	4.6 - 6.3
Elevé	255 - 345	14.2 - 19.2

Attention: Les valeurs de la solution de contrôle mentionnées dans cette documentation sont données à titre d'exemple. Veuillez toujours vous reporter aux valeurs imprimées sur l'étiquette du flacon de bandelettes utilisée.

Si les résultats du contrôle qualité se situent en dehors de la plage de valeurs spécifiée, le SCG peut ne pas fonctionner correctement.

Répétez le contrôle qualité en tenant compte de ces instructions et du manuel de l'utilisateur du SCG.

N'utilisez pas le SCG pour mesurer votre glycémie si les résultats du test avec la solution de contrôle se trouvent en dehors de la plage de valeurs indiquée sur le flacon de bandelettes.

Raisons d'un non-respect des tolérances:

- La solution de contrôle est périmée ou a été ouverte il y a plus de 3 mois.
- La solution de contrôle a été diluée.

- La bandelette est périssée. Vérifiez la date de péremption imprimée sur le flacon de bandelettes.

- La bandelette utilisée est endommagée.

- Le flacon de la solution de contrôle ou des bandelettes n'a pas été fermé correctement ou est resté ouvert longtemps.

- Vous n'avez pas effectué le test correctement.

- Dysfonctionnement du lecteur.

- Le test avec la solution de contrôle a été réalisé en dehors de la plage de températures normale (< 6°C et > 44°C ou < 43°F et > 111°F).

Service Clients: Veuillez relire toutes les instructions pour être sûr d'avoir fait les bonnes opérations. Si vous avez des questions sur les produits mylife™ ou rencontrez des problèmes avec ces produits, veuillez contacter le point de Service Clients Ypsomed local.

Inserto Soluzione di controllo mylife™ ControlGDH

IT

Uso previsto: La soluzione di controllo mylife™ ControlGDH consente di effettuare un controllo della qualità del misuratore della glicemia mylife™ Unio™, mylife™ Unio™ Cara e del mylife™ Unio™ Neva e delle rispettive strisce reattive mylife™ Unio™. Se il risultato del test è in linea con l'intervallo della soluzione di controllo mylife™ Unio™ il sistema di monitoraggio della glicemia funziona correttamente. L'intervallo della soluzione di controllo è stampato sull'etichetta del flacone delle strisce reattive. La soluzione di controllo mylife™ ControlGDH è prevista esclusivamente per uso diagnostico *in vitro* (auto-test all'esterno del corpo).

Riassunto e spiegazione: Le soluzioni di controllo sono liquidi rossi contenenti diversi livelli di glucosio (normale, alto) che reagiscono con le strisce reattive del BGMS. Se usata in base alla procedura usata per il sangue intero, la soluzione di controllo deve fornire risultati compresi nell'intervallo previsto, stampato sul flacone delle strisce reattive. La soluzione di controllo deve essere usata ogni volta che si desidera controllare se il BGMS funziona correttamente o no. L'uso della soluzione di controllo è consigliato anche per la verifica pratica e il controllo della procedura corretta.

Chemical composition: Le soluzioni di controllo mylife™ ControlGDH sono soluzioni acquee che contengono quanto segue:

	mylife™ ControlGDH-Normale	mylife™ ControlGDH-Alto
Acqua	96.822%	97.020%
D-glucosio	0.098%	0.300%
Regolatore della viscosità	1.000%	1.200%
Sali inorganici/tamponi	1.900%	1.300%
Colorante	0.080%	0.080%
Conservante	0.100%	0.100%

* I livelli di concentrazione del glucosio sono stati calibrati utilizzando un analizzatore YSI 2300 tracciabile con lo standard NIST SRM 917c.

Precauzioni: La soluzione di controllo non deve essere ingerita. Non diluire la soluzione di controllo con liquidi. Tenere la soluzione di controllo fuori dalla portata dei bambini. Se la soluzione di controllo o il tappo del flacone sono stati ingeriti

4. Wacht twee seconden tot het symbool "Herkennen" verschijnt.
 5. Voordat de dop van de controlevloeistof open, moet u de fles goed schudden. Open de fles en plaats de dop rechtop op de tafel. Laat een druppel controlevloeistof bovenop de dop vallen.
 6. Druk het monstergedelte van de teststrip zachtjes op de druppel controlevloeistof bovenop de dop.
 7. Als u een pieptoon hoort (als het volume is ingeschakeld) moet u wachten op het testresultaat van de controlevloeistoftest dat binnen vijf seconden verschijnt.
 8. Maak de bovenkant van de dop schoon en plaats de dop terug op de controlevloeistoffles.

Controletestresultaten begrijpen: De resultaten van de kwaliteitscontroletest moeten binnen het bereik van de controlevloeistof liggen. Dit bereik is gedrukt op het etiket van de teststripflacon. Als de resultaten binnen de gespecificeerde bereiken liggen, werken uw meter en de teststrip zoals het hoort.

Voorbeeld van een bereik van de controlevloeistof

Bereik controlevloeistof	mg/dL	mmol/L
Normaal	83 - 113	4.6 - 6.3
Hog	255 - 345	14.2 - 19.2

Let op: Het bereik van de controlevloeistof die in deze beschrijving wordt genoemd is slechts een voorbeeld. Gebruik als referentie altijd het bereik dat vermeld staat op de flacon met teststrips.

Als de testresultaten van de controlevloeistof buiten het controlebereik liggen, kan het zijn dat uw BGMS niet juist werkt. Herhaal de kwaliteitscontroletest en neem daarbij deze instructies en de gebruikershandleiding van de BGMS in acht.

Gebruik de BGMS niet om uw bloedglucose te testen als de testresultaten van de controlevloeistof buiten het aangedrukte bereik op de teststripflacon liggen.

De reden waarom uw controleresultaten buiten het bereik liggen:

- De vervaldatum van uw controlevloeistof is verstreken of de flacon is 3 maanden of langer geleden geopend.
- De controlevloeistof is verdunt.
- De vervaldatum van uw teststrip is verlopen. Controleer de vervaldatum op het huisje met teststrips.
- De gebruikte teststrip is beschadigd.
- UW controlevloeistof of de flacon met de teststrips was niet goed afgesloten of te lang open geweest.
- De testprocedure is niet juist uitgevoerd.
- Storing van de meter.
- UW controlevloeistoftest is uitgevoerd buiten het normale temperatuurbereik (< 6°C en > 44°C resp. < 43°F en > 111°F).

Klantservice: Lees alle instructies goed door zodat u de stappen juist uitvoert. Neem a.u.b. in geval van vragen of problemen met de mylife™ producten contact op met de plaatselijke Ypsomed klantservice.

Bipacksedel för mylife™ ControlGDH kontrolllösning

SV

Avsedd användning: Med mylife™ ControlGDH kontrolllösning kan du utföra en kvalitetskontroll av mylife™ Unio™, mylife™ Unio™ Cara eller av mylife™ Unio™ Neva blodsockermätare och mylife™ Unio™ blodglukos-teststickor. Om resultatet ligger i linje med kontrolllösningens område fungerar mylife™ Unio™ blodglukos-måtsystemet korrekt. Kontrolllösningens område är tryckt på burken med teststickorna.

mylife™ ControlGDH kontrolllösning är endast avsedd för in vitro diagnostik (självtestning utanpå kroppen).
Sammanfattnings och förklaring: Kontrolllösningar är röda vätskor som innehåller olika glukoskoncentrationer (normal, hög) som reagerar med BGMS-teststickorna. När samma procedur som för helblod används bör kontrolllösningen ge resultat inom det förväntade området som är tryckt på burken med teststickorna. Kontrolllösning bör användas närmast du vill kontrollera om dit BGMS fungerar korrekt. Det rekommenderas också att använda kontrolllösning till praxistester och för att kontrollera korrekt tillvägagångssätt.

Kemisk sammansättning: mylife™ ControlGDH kontrolllösningar är vattniga lösningar som består av följande ingredienser:

	mylife™ ControlGDH-Normal	mylife™ ControlGDH-Hög
Vatten	96.822%	97.020%
d-Glukos	0.098%	0.300%
Viskositetsförstärkare	1.000%	1.200%
Oorganiska salter/Bufferlar	1.900%	1.300%
Färgämne	0.080%	0.080%
Konservningsmedel	0.100%	0.100%

* Glukoskoncentrationsnivåerna kalibreras med en YSI 2300 analysator som kan spåras till NIST Standard SRM 917c.

Försiktighetsåtgärder: Kontrolllösningar är inte avsedd att förtäras av männskor. Späd inte ut kontrolllösningen med vätskor. Håll kontrolllösningar borta från barn. Kontakta läkare omgående om kontrolllösningen eller flasklocket har svälts ner.

Förvaring och hantering

- Förvara din öppnade kontrolllösning i temperatur mellan 2°C och 30°C (36°F och 86°F).
- Skaka kontrolllösningsflaskan väl före användning.
- När du öppnar en ny flaska med kontrolllösning ska du skriva öppningsdatumet på etiketten. Kontrolllösning håller i 3 månader efter att flaskan har öppnats, eller fram till utgångsdatumet som är tryckt på etiketten (det som kommer först av detta).
- Frys inte.
- Kontrollera utgångsdatumet och öppningsdatumet innan du använder kontrolllösningen.
- Sätt på locket till kontrolllösningsflaskan igen och stäng den ordentligt direkt efter användning.

Så här gör du för att utföra en kvalitetskontroll med mylife™ ControlGDH med kontrolllösningarna:

1. Välj "kvalitetskontroll" i mäterrens meny för att utföra ett test med kontrolllösning.
2. Ta ut en teststicka ur burken och stäng den direkt igen.
3. Sätt i teststickan i teststicke-porten på mätaren.
4. Vänta 2 sekunder tills symbolen "Igenkänning" försvinner.
5. Skaka flaskan med kontrolllösningen väl innan korken öppnas. Öppna flaskan och placera korken upprätt på bordet. Droppa en drope kontrolllösning ovanpå korken.
6. Rör försiktig vid kontrolllösningsdroppen ovanpå korken med teststickans provområde.
7. När du hör ett pip (om volymen är påslagen) invärntar du resultatet av kontrolllösningstestet som visas om 5 sekunder.
8. Rengör ovansidan på korken och sätt tillbaka korken på kontrolllösningsflaskan.

Så här läser du testresultaten: Resultaten av kvalitetskontrollen bör ligga inom det specificerade området för kontrolllösningen. Området är tryckt på etiketten till burken med teststickorna. Om resultaten ligger inom de specificerade områdena fungerar din mätare och teststicke korrekt.

Exempel på kontrolllösningensområde

Kontrolllösningensområde	mg/dL	mmol/L
Normal	83 - 113	4.6 - 6.3
Hög	255 - 345	14.2 - 19.2

Observera: Kontrolllösningsvärdena som anges i denna broschyr är endast avsedda som information. Använd alltid värdena som är tryckta på etiketten till burken med teststickorna.

Om kontrollresultatet ligger utanför kontrollområdet kanske inte ditt BGMS fungerar som det ska. Gör om kvalitetskontrollen enligt de här instruktionerna och bruksanvisningen till BGMS. Använd inte BGMS för att mäta ditt blodglukos om resultaten av kontrolllösningstesterna fortfarande ligger utanför området som är tryckt på burken med teststickorna.

Anledningen till att dina kontrollresultat kan ligga utanför aktuellt område:

- Din kontrolllösning har gått ut eller öppnades för mer än 3 månader sedan.
- Din kontrolllösning har spänts ut.
- Din teststicke har gått ut. Kontrollera utgångsdatumet på burken med teststickorna.
- Den använda teststicken är skadad.
- Din kontrolllösning eller burken med teststickorna var inte ordentligt försluten eller lämnades öppen under lång tid.
- Du utförde inte testet på rätt sätt.
- Mätaren fungerar inte som den ska.
- Din kvalitetskontroll utfördes utanför normal temperaturområde (< 6°C och > 44°C resp. < 43°F och > 111°F).

Kundservice: Läs igenom alla instruktioner igen för att vara säker på att du gör allt på rätt sätt. Kontakta din lokala Ypsomed kundservice vid frågor eller vid problem med mylife™ produkter.

mylife™ ControlGDH -valvontaliuoksen pakkausseloste

FI

Käytötarkoitus mylife™ ControlGDH-kontrolliliuokseissa voit tarkastaa mylife™ Unio™, mylife™ Unio™ Cara ja mylife™ Unio™ Neva-verensokerimittarin ja mylife™ Unio™ -verensokerimittarin testiliuskojen tulokset. Jos testilulos on salituisa rajoissa, se tarkoittaa, että mylife™ Unio™ -verensokerimittari toimii oikein. Alue on painettuna testiliuskapurkin etikettiin. mylife™ ControlGDH -kontrolliliuoksin on tarkoitettu ainoastaan in vitro -diagnostikkaan (kehon ulkopuoliseen itsetestaukseen).

Yhteenveto ja selvitys: Kontrolliliuos on punaisella nestettä, joka sisältää erilaisia määriä glukoosia (normaali, korkea), jotka reagoivat BGMS-järjestelmän testiliuskoihin. Käytettäessä saman menetelmän mukaisesti kaikkien veriin, kontrolliliuoksen tulee antaa odottavissa olevia, testiliuskapurkiin painetun alueen sisällä olevia tuloksia. Kontrolliliuosta tulee käyttää aina, kun halutaan tarkistaa, toimiiko BGMS-järjestelmä oikein. Kontrolliliuoksen käyttöä suositellaan testauksen harjoittelun ja oikean toimenpiteen tarkistamiseen.

Kemiallinen koostumus: mylife™ ControlGDH -kontrolliliuokset ovat vesipohjaisia liuoksia, jotka sisältävät seuraavia aineosia:

	mylife™ ControlGDH-Normaali	mylife™ ControlGDH-Korkea
Vettä	96.822%	97.020%
d-Glukosia	0.098%	0.300%
Viskositetsförstärkare	1.000%	1.200%
Epäorgaanisia suolaoja/Puskarainetta	1.900%	1.300%
Värvainetta	0.080%	0.080%
Säilöntaineita	0.100%	0.100%

* Glukoosikonsentratiotason kalibrointi käytäväällä YSI 2300 -analysaattori, joka on jäljitetäväissä NIST Standard SRM 917c -standardiin.

Varotoimenpiteet: Kontrolliliuos ei ole tarkoitettu ihmisten nautittavaksi. Älä laita kontrolliliuosta muuhun nesteeseen. Pidä kontrolliliuos pois lasten ulottuvilta. Jos kontrolliliuos tai kontrolliliuospullen korkki on nielaistu, ota heti yhteyttä lääkärin.

Säilytys ja käsittely

- Säilytä avaamaton kontrolliliuospulla 2 – 30°C:n lämpötilassa (36 – 86°F).
- Rovista kontrolliliuospulla ennen käyttöä.
- Avatessasi utta kontrolliliuospulla kirjoita etikettiin avaamispäivämäärä. Kontrolliliuosta voi käyttää 3 kuukautta pulloavaamisesta, tai etikettiin merkityn viimeiseen voimassaolopäivämäärään saakka sen mukaan, kumpi pääväys täytyy ensin.
- Ei saa jäätää.
- Tarkista viimeinen käyttöpäivämäärä ja avaamispäivämäärä ennen kontrolliliuoksen käyttöä.
- Laita kontrolliliuospullen korkki uudelleen kiinni ja sulje tiukkaan heti käytön jälkeen.

Toimenpide suoritaksesi mylife™ ControlGDH -testi kontrolliliuoksesta:

1. Valitse mittarin valikko "Tarkistustulokset" ja suorita kontrolliliuoksen tarkistuskoe.
2. Ota yksi testiliuska testiliuskapurista ja laita korkki välittömästi takaisin paikalleen.
3. Testaa mittarin testiliuskapottti testiliuskalla.
4. Odota kaksi sekuntia, kunnes Tunnistaa-kuvakaatatoa näyttää.
5. Ravista pulloa hyvin ennen kontrolliliuospullen korkin avaamisesta. Aava pullo ja aseta korkki pöydälle pystyasentoon. Tiputa tippa liuosta korkin päälle.
6. Hipaise korkin pääällä olevaa kontrolliliuostoppia testiliuskalla.
7. Kun kuulet merkkihänen (jos äänet ovat pääillä), odota testilulosten näkyviin tuloa viiden sekunnin ajan.
8. Puhdista korkin pääillä ja laita se paikalleen kontrolliliuospulloon.

Tarkistustulosten tulkitsemisen: Laaduunvalvontakseen tulokset tulee olla määritettyjen tarkistusluosajon sisällä. Tämä alue on painettuna testiliuskapurkin etikettiin. Jos tulokset ovat määritettyjen rajojen sisällä, mittari ja testiliuska toimivat oikein.

Esimerkki kontrolliliuoksen raja-alueesta

Kontrolliliuoksen raja-alue	mg/dL	mmol/L
Normaali	83 - 113	4.6 - 6.3
Korkea	255 - 345	14.2 - 19.2

Huom: Tässä liiteosassa mainitut kontrolliliuoksen arvot ovat vain ohjeellisia. Lue aina arvot, jotka on painettu liuskapurkin etikettiin.

Jos kontrolliliuokset ovat alueen ulkopuolella: BGMS ei ehdikä toimi oikein. Toista laaduunvalvontakseen näiden ohjeiden ja BGMS -käytöönhoidjen mukaan. Älä käytä kontrolliliuostesta ilman valvontajärjestelmää verensokerin testaamiseen, jos tarkistusluoksen testitulokset ovat yhä testiliuskapurkin painettujen rajojen ulkopuolella.

Syitä siihen, että tarkistustulokset ovat rajojen ulkopuolella:

- Kontrolliliuos on vanhentunut tai avaamisesta on kulunut yli 3 kuukautta.
- Kontrolliliuos on pilautunut.
- Testiliuosa on vanhentunut.
- Kontrolliliuospullo tai testiliuskapurki ei ole ollut suljettuna kunnolla tai se on jätetty auki pitkäksi aikaa.
- Et suoritathan testi oikein.
- Mätäriä virheellinen toiminta.
- Kontrolliliuostesti on suoritettu normaalien lämpötilarajojen ulkopuolella (< 6°C ja > 44°C eli < 43°F ja > 111°F).

Asiakaspalvelu: Lue kaikki ohjeet, joita teet vaille oikein. Jos sinulla on kysyttyvä tai ongelma mylife™ -tuotteiden suhteen, ota yhteyttä paikalliseen Ypsomed-asiakaspalveluun.

mylife™ ControlGDH kontrolvæske indlægsseddel

DA